

**Совет Безопасности**Distr.: General
9 September 2021**Резолюция 2594 (2021),****принятая Советом Безопасности на его 8852-м заседании
9 сентября 2021 года***Совет Безопасности,*

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и *вновь подтверждая* главную ответственность Совета Безопасности по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции и заявления своего Председателя по вопросам поддержания мира и *вновь подтверждая* основные принципы миротворчества, включая согласие сторон, беспристрастность и отказ от применения силы, за исключением случаев самообороны и защиты мандата,

подчеркивая, что примат политических решений должен быть отличительной особенностью подхода Организации Объединенных Наций к урегулированию конфликтов, в том числе при помощи посредничества, предоставления добрых услуг, наблюдения за соблюдением режима прекращения огня и оказания помощи в выполнении мирных соглашений,

подчеркивая важность миротворческой деятельности как одного из наиболее действенных из имеющихся у Организации Объединенных Наций инструментов содействия установлению и поддержанию международного мира и безопасности, *вновь заявляя*, что одними только военными и техническими мерами невозможно обеспечить достижение и сохранение прочного мира и что для этого требуются политические решения, *будучи твердо убежден* в том, что при подготовке и развертывании операций Организации Объединенных Наций в пользу мира следует руководствоваться именно этим, и *понимая* под операциями Организации Объединенных Наций в пользу мира операции по поддержанию мира и специальные политические миссии,

признавая решающую роль миротворчества в создании условий для обеспечения стабильности и прочного мира, а также необходимость того, чтобы операции Организации Объединенных Наций в пользу мира располагали комплексными стратегиями, четко определяющими путь к преобразованию и достижению устойчивого мира, и *особо отмечая*, что преобразование операций Организаций Объединенных Наций в пользу мира понимается как коллективный стратегический процесс, направленный на пересмотр стратегии, зоны



ответственности и потенциала Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы при этом оказывалось содействие в части миростроительства и формирования устойчивого мира при одновременном поощрении и усилении национальной ответственности с учетом оперативной обстановки, национальных приоритетов и потребностей принимающего государства и его населения и осуществлялось взаимодействие с местным населением и гражданским обществом, а также — в соответствующих случаях — с региональными и субрегиональными организациями и другими соответствующими заинтересованными сторонами при обеспечении полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин и вовлеченности молодежи и инвалидов,

вновь подтверждая главную ответственность государств за защиту населения на всей своей территории, *признавая*, что реорганизация миссий может повлечь за собой повышение рисков для гражданского населения, в частности для женщин, молодежи, детей и инвалидов, и, в соответствующих случаях, необходимость наращивания потенциала государств в части защиты своего гражданского населения, *подчеркивая* важность реформы сектора безопасности, мер по сокращению масштабов бедности, достижения гендерного равенства, мониторинга прав человека и представления соответствующей отчетности, поощрения верховенства права и благого управления и распространения законной государственной власти для обеспечения защиты гражданского населения в долгосрочной перспективе и укрепления мира и стабильности, *принимая к сведению* взаимосвязь между правосудием переходного периода, инклюзивными процессами разоружения, демобилизации и реинтеграции, наличием функциональных служб защиты детей, национальным управлением запасами стрелкового оружия и легких вооружений и мерами по борьбе с организованной преступностью и коррупцией в интересах повышения стабильности, *вновь подтверждая*, что усилия в области развития, мира и безопасности и прав человека взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга, и *ссылаясь далее* на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

учитывая, что согласно нормам международного права государства несут главную ответственность за уважение и обеспечение прав человека всех лиц, находящихся на их территории и под их юрисдикцией, и *признавая* важную роль тех, кто защищает и поощряет права человека, организаций гражданского общества, журналистов и других работников средств массовой информации в деле поощрения и защиты прав человека,

подтверждая свою приверженность решению проблемы воздействия вооруженных конфликтов на женщин, молодежь и детей и *ссылаясь* на свою резолюцию 1325 (2000) о женщинах, мире и безопасности, резолюцию 1265 (1999) о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах, резолюцию 2250 о молодежи, мире и безопасности, резолюцию 1261 (1999) о детях и вооруженных конфликтах и резолюцию 2475 (2019) о непропорциональном воздействии вооруженных конфликтов и связанных с ними гуманитарных кризисов на инвалидов, а также все последующие резолюции, касающиеся этих повесток дня,

подтверждая свою приверженность включению в мандаты операций в пользу мира желаемого результата выполнения последовательных задач согласно мандату и — в соответствующих случаях — четкого определения приоритетности задач для достижения такого результата, отражающего необходимость создания благоприятных условий для обеспечения устойчивого мира; *понимая* определение приоритетности как сосредоточение миссии — на основе современного анализа конфликтов и планирования — на конкретных предусмотренных мандатом задачах, которые квалифицируются как отвечающие

меняющимся потребностям на местах, и *понимая далее* установление последовательности как логичное, гибкое выполнение мандата во времени в соответствии со стратегическим видением, изложенным в мандате, и потребностями в области мира и безопасности в принимающем государстве, направленное на укрепление мира,

признавая, что эффективное выполнение миротворческих мандатов является обязанностью всех заинтересованных сторон и зависит от нескольких важнейших факторов, включая четко сформулированные, реалистичные и осуществимые мандаты, политическую волю, качество руководства и исполнения и подотчетность на всех уровнях, надлежащие ресурсы, политику, планирование и руководящие принципы оперативной деятельности, обучение и оснащение, и *приветствуя* дальнейшее взаимодействие и диалог между Организацией Объединенных Наций, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и другими соответствующими заинтересованными сторонами в целях повышения эффективности работы и обоснования решений в части разработки мандатов,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций, включая переходные процессы в миссиях, является уникальным глобальным партнерством, которое объединяет вклад и приверженность всей системы Организации Объединенных Наций, и *подтверждая* свою приверженность укреплению этого партнерства, в том числе для применения согласованного, комплексного и спланированного подхода к переходным процессам на как можно более ранних этапах,

отмечая усилия Генерального секретаря по мобилизации всех партнеров и заинтересованных сторон в поддержку повышения эффективности миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций по линии его инициатив «Действия в поддержку миротворчества» и «Действия в поддержку миротворчества +», в рамках которых основное внимание уделяется важности продвижения политических решений, усиления защиты гражданских лиц, повышения эффективности мер по обеспечению безопасности и защищенности миротворцев, выполнения повестки дня «Женщины, мир и безопасность», содействия эффективному исполнению обязанностей и обеспечению подотчетности, совершенствованию партнерских связей в миротворческой деятельности, укрепления внутреннего распорядка в миротворческих операциях и дисциплины их персонала и усиления воздействия миротворческой деятельности на миростроительство и сохранение мира,

подтверждая, что понятие «сохранение мира» в широком смысле следует трактовать как означающее цель и процесс формирования общего видения общества, обеспечивающего учет потребностей и прав человека всех групп населения, включая содействие отправлению правосудия и привлечению виновных к ответственности, деятельность по предотвращению возникновения, эскалации, продолжения и возобновления конфликтов, устранению коренных причин конфликтов, оказанию помощи сторонам конфликта в прекращении боевых действий, обеспечению национального примирения и осуществлению перехода к восстановлению, реконструкции и развитию, и *особо отмечая*, что сохранение мира является общей задачей и обязанностью, которая должна выполняться правительством и всеми другими национальными заинтересованными сторонами, должна охватывать все три основных компонента деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций на всех этапах конфликта, и во всех ее аспектах и должна являться объектом неослабного внимания и поддержки со стороны международного сообщества,

1. *особо отмечает* решающую роль, которую играют операции в пользу мира в достижении устойчивых политических решений и построении мира, *подчеркивает* в этой связи необходимость участия операций в пользу мира на как можно более ранней стадии в комплексном планировании и координации переходных процессов с координаторами-резидентами, страновой группой Организации Объединенных Наций, другими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, принимающим государством и другими национальными заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, и *подчеркивает далее*, что для того, чтобы быть устойчивым, планирование переходных процессов должно осуществляться с учетом общих вызовов, включая риски для стабильности, управления и верховенства права, а также политических и экономических условий, состояния дел в сфере развития, гуманитарной ситуации и положения с правами человека;

2. *просит* Генерального секретаря планировать переходные процессы в операциях Организации Объединенных Наций в пользу мира с учетом общей ситуации с переходом к миру в конкретной стране и разрабатывать стратегии преобразования миссий в контексте пересмотра стратегии, зоны ответственности и потенциала присутствия Организации Объединенных Наций на основе вклада заинтересованных сторон на всех уровнях, в том числе в тесной консультации с национальными властями, координатором-резидентом и страновой группой Организации Объединенных Наций, местными общинами и организациями, включая тех, кто вносит вклад в дело миростроительства, при обеспечении полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин и вовлеченности молодежи, региональных и субрегиональных организаций, а также соответствующие международные финансовые институты и фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций, и *просит далее*, чтобы в таких стратегиях миссий четко определялись функции и обязанности всех соответствующих заинтересованных сторон в Организации Объединенных Наций, а также — в соответствующих случаях — четкие и реалистичные контрольные показатели и индикаторы, позволяющие оценивать факторы и условия, которые могут повлиять на реорганизацию, в целях обеспечения успешного и устойчивого преобразования;

3. *призывает* национальные правительства разрабатывать и проводить в жизнь всеобъемлющие национальные планы, политику или стратегии по защите гражданского населения, включающие национальные контрольные показатели, до начала переходного этапа операций в пользу мира и *просит* Генерального секретаря поручить операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира взаимодействовать с правительствами принимающих государств, другими структурами Организации Объединенных Наций, гражданским обществом, включая женщин и молодежь, теми, кто защищает и поощряет права человека, международными финансовыми институтами и всеми соответствующими заинтересованными сторонами, на предмет оказания — по просьбе правительств принимающих стран — помощи в разработке, осуществлении и мониторинге национальных стратегий и планов на переходный этап, в том числе по защите гражданского населения, правам человека и обеспечению доступа к правосудию, в соответствии со стратегией преобразования операций Организации Объединенных Наций в пользу мира;

4. *подчеркивает* важность предоставления четких и выполнимых мандатов, в соответствующих случаях с установленной последовательностью и приоритетностью выполнения задач, основанных на точной и достоверной информации об оперативной обстановке на местах и реалистичной оценке угроз для гражданского населения и персонала, объектов и имущества Организации Объединенных Наций, проведенной в консультации со всеми соответствующими

заинтересованными сторонами, *просит* Генерального секретаря предоставлять Совету Безопасности комплексный, основанный на фактах и данных анализ, стратегические оценки и объективные рекомендации в порядке содействия, при необходимости, пересмотру состава и мандата миссий с учетом реалий оперативной обстановки, *подтверждает* важность более глубокого понимания в Совете Безопасности последствий принимаемых им решений для безопасности, ресурсообеспечения и полевой поддержки, а также представления прозрачной отчетности по этим вопросам в рамках соответствующих форумов Организации Объединенных Наций, *подчеркивает* необходимость обеспечивать выполнение задач, способствующих защите гражданского населения на местах, и *просит далее*, чтобы прогресс в реализации приоритетных задач, изложенных в резолюциях Совета Безопасности, оценивался с помощью четких, реалистичных и поддающихся измерению контрольных показателей;

5. *заявляет* о важности надлежащей конфигурации присутствия Организации Объединенных Наций с учетом необходимых возможностей и потенциала для обеспечения поддержки усилий по защите гражданского населения на переходном этапе, *выражает намерение* рассматривать — в тех случаях, когда это уместно, — вопрос о принятии соответствующих мер, благодаря которым санкционированное реорганизованное присутствие Организации Объединенных Наций могло бы обеспечивать такую поддержку, в том числе за счет содействия созданию систем раннего предупреждения и быстрого реагирования и обучения пользованию ими, развертывания мобильных групп мониторинга, поощрения местного посредничества в урегулировании кризисных ситуаций, использования коммуникационных и информационно-пропагандистских стратегий в работе с населением, подверженным риску насилия, включая сексуальное и гендерное насилие, содействия предотвращению и смягчению конфликтов и примирению, в том числе посредством поощрения и поддержки межобщинного диалога и снижения уровня насилия в общинах, укрепления доверия между государственными органами и местными общинами, поддержки инициатив по охране правопорядка в общинах или других методов невооруженной защиты гражданского населения, и *напоминает* о главной ответственности государств за защиту населения на всей своей территории;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить проведение всеобъемлющего гендерного анализа и задействование технического экспертного ресурса по гендерной проблематике на всех этапах планирования, выполнения мандата и обзора миссий и на протяжении всего переходного процесса, а также всесторонний учет гендерного фактора и обеспечивать полноценное, равноправное и конструктивное участие женщин и вовлеченность молодежи и принятие мер по защите интересов инвалидов и *просит далее* Генерального секретаря обеспечивать всесторонний учет их потребностей на всех этапах выполнения мандата миссии и ее преобразования, определенных с учетом порядка их следования и приоритетности;

7. *просит* Генерального секретаря и далее усиливать координацию действий Организации Объединенных Наций в области охраны правопорядка, правосудия и исполнения наказаний, а также между негражданскими компонентами Организации Объединенных Наций и — в надлежащих случаях — соответствующими властями принимающего государства в целях поддержки способности государства выполнять важнейшие функции в таких областях, *признает*, что укрепление — в соответствии с потребностями принимающего государства — потенциала представительных, чутко реагирующих и подотчетных институтов сектора безопасности и верховенства права принимающего государства, которые соответствуют применимому международному праву, имеет решающее значение для построения устойчивого мира, и *просит далее* Генерального

секретаря подготовить обзор соответствующих миссий по поддержанию мира на предмет выполнения мандатов на содействие восстановлению и распространению законной государственной власти и реформе сектора безопасности в целях извлечения уроков для планирования переходных процессов и включать в свои регулярные доклады Совету Безопасности о соответствующих операциях по поддержанию мира информацию о проблемах, передовой практике и уроках, извлеченных при выполнении мандатов на поддержку восстановления и распространения законной государственной власти и реформы сектора безопасности, в интересах содействия планированию переходных процессов;

8. *подчеркивает* важность повышения защищенности и безопасности миротворцев в соответствии с резолюцией 2518 (2020) и другими соответствующими резолюциями Совета Безопасности, включая резолюцию 2589 (2021) об усилении ответственности за преступления, совершенные против миротворцев, и планом действий по обеспечению большей защищенности и безопасности, вытекающего из доклада о повышении безопасности миротворцев Организации Объединенных Наций, *отмечает* особые риски, возникающие до начала и в ходе переходного процесса, и *просит* в этой связи Генерального секретаря и далее принимать все надлежащие меры по обеспечению большей защищенности и безопасности миротворческого персонала, в том числе посредством предоставления Совету Безопасности консультаций на базе комплексного, основанного на фактах и данных анализа и стратегических оценок в порядке содействия, при необходимости, повторной оценке рисков в плане обеспечения защиты и безопасности и пересмотру состава и мандата миссий с учетом реалий оперативной обстановки;

9. *призывает* Генерального секретаря и полевые миссии использовать уроки, извлеченные из переходных процессов, при дальнейшей разработке и осуществлении соответствующих стратегий и директив Организации Объединенных Наций в области преобразования, включая директиву Генерального секретаря по планированию для целей проработки последовательных и согласованных переходных процессов в Организации Объединенных Наций и политику комплексной оценки и планирования, и *призывает далее* Генерального секретаря продолжать работу по укреплению планирования переходных процессов и управления ими и по дальнейшему повышению эффективности общеорганизационного обучения и руководства по тематике переходных процессов;

10. *признает* важное значение усиления координации, согласованности действий и сотрудничества с Комиссией по миростроительству в соответствии со своей резолюцией 2282 (2016) и *вновь заявляет* в этой связи о своем намерении регулярно запрашивать, обсуждать и опираться на конкретные, стратегические и имеющие целевую направленность рекомендации Комиссии по миростроительству, в том числе на предмет оказания содействия в обеспечении разработки более долгосрочной концепции, необходимой для отражения задач миростроительства и сохранения мира в формировании, проведении обзоров и реорганизации операций в пользу мира;

11. *настоятельно призывает* Комиссию по миростроительству продолжать в полной мере использовать свою роль по мобилизации органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, национальных властей и всех других соответствующих заинтересованных сторон, включая региональные и субрегиональные организации и международные финансовые учреждения, для обеспечения комплексного, стратегического, согласованного, скоординированного и учитывающего гендерные аспекты подхода к миростроительству и сохранению мира и, в частности, для содействия проработке совместных целей и приоритетов до начала переходного процесса и *просит* Генерального секретаря

поддерживать связь с Комиссией по миростроительству до представления соответствующей отчетности Совету Безопасности в порядке содействия предоставлению Комиссией Совету дополнительных и своевременных консультаций;

12. *признает* вклад региональных и субрегиональных организаций в дело миростроительства и переходные процессы и *обращается с призывом* к Генеральному секретарю консультироваться с соответствующими региональными и субрегиональными организациями при планировании и осуществлении переходных процессов и обеспечивать, чтобы в планах на переходный период были четко сформулированы потенциальные роли таких организаций;

13. *признает*, что финансирование миростроительства остается исключительно важной задачей, *принимает к сведению* решение Генеральной Ассамблеи созвать на семьдесят шестой сессии заседание высокого уровня для продвижения, изучения и рассмотрения вариантов обеспечения достаточного, предсказуемого и устойчивого финансирования миростроительства и *вновь заявляет* о важности обеспечения операций Организации Объединенных Наций в пользу мира достаточными ресурсами, в том числе на этапе преобразования миссий, для поддержания долгосрочной стабильности и непрерывности деятельности в области миростроительства;

14. *просит* Генерального секретаря включать всеобъемлющую информацию о положении дел с текущими переходными процессами в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в свою регулярную отчетность о соответствующих миссиях в конкретных странах и предоставлять обновленную информацию о состоянии переходных процессов в соответствующих операциях Организации Объединенных Наций в пользу мира, включая те, которые были осуществлены в течение предыдущих 24 месяцев, в том числе обновленную информацию, полученную от соответствующих координаторов-резидентов и страновых групп Организации Объединенных Наций, а также мнение Комиссии по миростроительству, в рамках своего ежегодного всеобъемлющего брифинга, санкционированного Советом Безопасности в его резолюции [2378 \(2017\)](#), и *просит далее* Генерального секретаря представить до 30 июня 2022 года доклад о состоянии переходных процессов в соответствующих операциях Организации Объединенных Наций в пользу мира, включая те, которые были осуществлены в течение предыдущих 24 месяцев;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.